

# Warunki korzystania z serwisu.

Poniższe Warunki mają zastosowanie w stosunkach między:

- **„NEOSURF CO”**: oznacza spółkę NS CARDS France SAS, która świadczy usługi w zakresie przedpłaconych voucherów Neosurf. Siedziba NS CARDS France SAS znajduje się pod adresem 58A Rue du Dessous des Berges, 75013 Paryż, Francja, a spółka jest zarejestrowana w Paryżu pod numerem 478 502 321.

Karty przedpłacone Neosurf są wydawane przez NS Cards France SAS („Neosurf”), a wszystkie środki zgromadzone na tych kartach są przechowywane na rachunku w imieniu „Neosurf” i zarządzane przez Andaria Financial Services Limited („Andaria”). Andaria Financial Services Limited (numer rejestracji spółki C97170) posiada licencję Malta Financial Services Authority („MFSA”) jako instytucja finansowa zgodnie z art. 5 ustawy o instytucjach finansowych z 1994 r. (rozdział 376 prawa maltańskiego).

- **„UŻYTKOWNIK”**: oznacza Państwa lub osobę będącą właścicielem przedpłaconego kuponu Neosurf.

## Ostrzeżenie

Jeśli nie zgadzasz się z poniższymi Warunkami, opuść naszą stronę internetową i powstrzymaj się od zakupu przedpłaconego kuponu Neosurf.

W przypadku, gdy kupiłeś już przedpłacony kupon Neosurf, możesz poprosić o zwrot środków zgodnie z art. 9 poniżej.

## ARTYKUŁ 1: PRZEDMIOT UMOWY

Umowa ma na celu określenie warunków korzystania z kuponów Neosurf („Kupony Neosurf”).

## ARTYKUŁ 2: OPIS USŁUGI

Karty przedpłacone Neosurf są sprzedawane przez Neosurf CO lub przez sieć punktów sprzedaży detalicznej autoryzowanych przez NEOSURF CO.

Karty przedpłacone Neosurf są sprzedawane po wartości nominalnej, która musi być podana na karcie.

Na paragonie kuponu Neosurf podana jest data ważności.

Pozwalają one na dokonywanie płatności na stronach internetowych partnerów Neosurf CO przy użyciu 10-znakowego kodu PIN poprzez internetowy formularz płatności Neosurf.

## ARTYKUŁ 3: KORZYSTANIE Z KUPONU NEOSURF

Każdy kupon Neosurf posiada wydrukowany 10-znakowy kod alfanumeryczny.

Wprowadzając ten 10-znakowy kod alfanumeryczny w dedykowanym formularzu internetowym Neosurf, Użytkownik składa zlecenie płatności lub przelewu środków za pomocą swojego kuponu Neosurf.

Użytkownik potwierdza, że wszystkie zlecenia płatnicze przekazane poprzez wprowadzenie kodu Neosurf będą dokonywane przez niego.

Po wykupieniu usługi na stronie internetowej partnera Neosurf CO, wybierasz płatność za pomocą Neosurf i klikasz logo Neosurf wśród metod płatności.

Pojawi się nowe okno w barwach Neosurf, zawierające podsumowanie:

- Witrynę, za którą chcesz zapłacić,
- rodzaj usługi lub produktu, który chcesz kupić (zgodnie z informacjami na stronie internetowej)
- kwotę, którą zgadzasz się zapłacić

Należy wprowadzić kod Neosurf w 3 białych polach (4 + 3 + 3 znaki).

Wprowadzając kod Neosurf na tej stronie, użytkownik opłaca zamówioną usługę na stronie internetowej lub dokonuje przelewu środków za pomocą swojego kuponu Neosurf.

Kupon Neosurf jest natychmiast obciążany kwotą zapłaconą lub przelaną. Możesz to powtarzać tyle razy, ile chcesz, aż do wyczerpania salda kuponu. Neosurf CO może odmówić wykonania zlecenia płatniczego złożonego przez Ciebie z różnych powodów, w tym z powodu braku środków lub z jakiegokolwiek innej przyczyny.

#### **ARTYKUŁ 4: WALUTY – OPŁATY**

Kupony Neosurf są sprzedawane w różnych walutach w zależności od kraju, w którym są dystrybuowane.

W przypadku dokonywania płatności w innej walucie, Twój kupon Neosurf zostanie obciążony zgodnie z aktualnym kursem wymiany powiększonym o opłatę za wymianę waluty.

Opłata za wymianę wynosi 2% (3% dla waluty ZLOTY).

**Opłata serwisowa:** Nie pobieramy opłaty serwisowej, o ile co najmniej raz na 3 miesiące dokonasz transakcji przy użyciu swojego kuponu. W przeciwnym razie opłata serwisowa w wysokości 3 euro lub równowartość w walucie Twojego kraju będzie co miesiąc potrącana z wartości Twojego kuponu

#### **ARTYKUŁ 5: OBOWIĄZKI FIRMY NEOSURF CO – Dostępność usługi**

Neosurf CO wdraża wszystkie niezbędne środki techniczne, aby zapewnić użytkownikom możliwość korzystania z usługi zgodnie z jej przeznaczeniem oraz zapewnić jak najlepszy dostęp do tej usługi.

Z usługi można zasadniczo korzystać 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu.

Usługa jest jednak dostępna przez Internet oraz sieci telefonii komórkowej, a firma Neosurf CO nie gwarantuje jej ciągłej dostępności.

Usługa może zostać tymczasowo przerwana w szczególności w przypadku siły wyższej, trudności technicznych lub innych zakłóceń związanych z komputerami, a w szczególności w przypadku zakłóceń w wykorzystywanej sieci komunikacyjnej.

Ponadto użytkownik zgadza się, że dostęp do usługi lub korzystanie z niej może zostać tymczasowo przerwane z powodu napraw, konserwacji, aktualizacji danych lub zmian wprowadzanych przez Neosurf CO.

W takim przypadku firma Neosurf CO nie ponosi odpowiedzialności.

## **ARTYKUŁ 6: ODPOWIEDZIALNOŚĆ NEOSURF CO I UŻYTKOWNIKA**

Odpowiedzialność Neosurf CO wobec Ciebie może mieć zastosowanie wyłącznie w odniesieniu do udowodnionych faktów, które mają bezpośredni wpływ na Ciebie.

Obejmuje ona wyłącznie bezpośrednie i udowodnione szkody zgodnie z definicją zawartą w prawie i orzecznictwie.

W związku z tym firma Neosurf CO nie ponosi odpowiedzialności za działania osób trzecich, strajki, oszustwa, zakłócenia w dostawach, wirusy komputerowe, awarie sprzętu, ataki hakerów, wybuchy lub inne zdarzenia pozostające poza jej kontrolą.

Zdarzenia te będą miały taki sam skutek jak siła wyższa (zawieszenie umowy i ewentualne jej rozwiązanie przez strony na warunkach określonych poniżej).

W przypadku wniesienia odwołania przeciwko Neosurf CO przez osobę trzecią z Twojej winy, zwolnisz Neosurf CO z odpowiedzialności za wszelkie żądania, roszczenia lub wyroki skazujące.

Siła wyższa Odpowiedzialność Neosurf CO nie ma zastosowania w przypadku siły wyższej zgodnie z definicją zawartą w przepisach prawa i orzecznictwie Sądu Kasacyjnego.

## **ARTYKUŁ 7: DOWÓD**

Wyraźnie uzgadnia się, że każde zlecenie płatnicze lub przelew, które podlega walidacji poprzez wprowadzenie kodu z kuponu Neosurf, uznaje się za pochodzące od Ciebie.

Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że potwierdzenie takich operacji za pomocą tajnego kodu stanowi dowód jego akceptacji bez zastrzeżeń, o ile nie udowodniono inaczej.

Informujemy, że wszystkie transakcje zainicjowane przez użytkownika mogą być rejestrowane na nośnikach elektronicznych, magnetycznych lub optycznych.

Wyraźnie zgadzasz się, że dowodem transakcji zainicjowanych i/lub zleconych przez Ciebie zgodnie z niniejszą umową są zapisy dokonane przez Neosurf CO, chyba że udowodniono inaczej.

## **ARTYKUŁ 8: POMOC**

Możesz poprosić o pomoc dotyczącą korzystania z kuponów Neosurf, wysyłając wiadomość e-mail.

W języku angielskim: support.en@neosurf.com

W przypadku innych języków: support@neosurf.com

## **ARTYKUŁ 9: REKLAMACJE – ZWROTY**

W przypadku reklamacji lub roszczenia można przejść do strony „KONTAKT” na stronie internetowej [www.neosurf.com](http://www.neosurf.com).

W przypadku wszystkich zwrotów środków systematycznie wymagana będzie weryfikacja tożsamości klienta (KYC), która może obejmować potwierdzenie adresu zamieszkania oraz potwierdzenie posiadania konta bankowego.

Jeśli nie będziemy w stanie zweryfikować tych dokumentów, może wystąpić opóźnienie w przetwarzaniu wniosku o zwrot kosztów.

Jeśli nie będziemy w stanie ustalić właściciela konta bankowego, możemy odmówić realizacji wniosku o zwrot środków.

**W przypadku zwrotu kosztów zostanie naliczona opłata administracyjna w wysokości 5%.**

### **Spór dotyczący płatności dokonanej za pomocą kuponu Neosurf**

**W przypadku wszelkich reklamacji związanych z płatnością dokonaną na rzecz sprzedawcy za pomocą kuponu Neosurf, prosimy o pobranie szczegółów płatności w zakładce „Historia płatności” na stronie [www.neosurf.com](http://www.neosurf.com) i przekazanie ich sprzedawcy, na rzecz którego dokonano płatności. W przypadku utrzymujących się trudności można skontaktować się z działem obsługi klienta Neosurf za pośrednictwem poczty elektronicznej ([support@neosurf.com](mailto:support@neosurf.com)).**

Wszelkie reklamacje dotyczące zakupionych towarów lub usług, a także anulowanie zamówienia lub zwrot kosztów nie mogą być kierowane do firmy Neosurf Co i muszą być zgłaszane do odpowiedniego sprzedawcy. Niniejszy artykuł dotyczy wyłącznie przypadków związanych z brakiem lub błędem w realizacji transakcji płatniczej przez Neosurf.

Jeśli transakcja płatnicza została zrealizowana przez Neosurf z błędami wynikającymi z zaniedbania Neosurf i nie można jej przypisać stronie trzeciej, siły wyższej ani Twojej winy, operacja zostaje anulowana.

Wszelkie wnioski dotyczące sporu należy przesłać listem poleconym za potwierdzeniem odbioru do Neosurf w ciągu 7 dni od otrzymania zamówienia.

Zgadzasz się dostarczyć wszystkie niezbędne elementy w celu ustalenia okoliczności transakcji.

## **ARTYKUŁ 10: PRZECHOWYWANIE, OCHRONA I POUFNOŚĆ DANYCH OSOBOWYCH**

Dane osobowe zebrane w ramach niniejszej umowy są wiążące i mogą być przetwarzane komputerowo.

Zebrane informacje będą wykorzystywane do zarządzania niniejszą umową, mogą być również wykorzystywane przez Neosurf CO do działań związanych z pozyskiwaniem klientów.

Klient ma prawo dostępu do swoich zgromadzonych danych osobowych oraz prawo do ich sprostowania.

Ponadto klient może skorzystać z prawa do sprzeciwu, w tym wobec wykorzystywania takich danych do celów marketingowych; prawo to można wykonać w momencie gromadzenia danych osobowych.

Aby skorzystać ze wszystkich tych praw, tj. prawa dostępu, sprostowania i sprzeciwu, klient może zwrócić się na piśmie do:

NS CARDS France

58A Rue du Dessous des Berges, 75013 Paryż, Francja

Zgodnie z art. L 511-33 Kodeksu monetarnego i finansowego firma Neosurf jest zobowiązana do zachowania tajemnicy zawodowej.

Jednakże tajemnica ta może zostać zniesiona zgodnie z obowiązującym prawem, w ramach ostrożnościowego obowiązku regulacyjnego i prawnego, w tym na wniosek organów regulacyjnych, podatkowych lub celnych, a także na wniosek sędziego karnego ustanowionego na mocy artykułu L.562-4 Kodeksu monetarnego i finansowego lub w przypadku wezwania sądowego doręczonego Neosurf. Niezależnie od powyższego, masz prawo zwolnić Neosurf z obowiązku zachowania tajemnicy, wskazując na piśmie upoważnione osoby trzecie, które mogą otrzymać poufne informacje na Twój temat.

W związku z tym wyraźnie upoważniasz Neosurf do ujawnienia wszelkich istotnych informacji o Tobie każdej osobie, której interwencja jest niezbędna do wykonania usług wynikających z niniejszej umowy lub z umów, które zostaną zawarte w późniejszym terminie.

Osoby, których to dotyczy, to spółki z grupy Neosurf CO oraz dostawcy usług, z którymi firma pozostaje w stosunku umownym w celu realizacji transakcji i świadczenia usług, pod warunkiem że tacy odbiorcy danych osobowych podlegają regulacjom zapewniającym odpowiedni poziom ochrony zgodnie z art. 561-7 IIb Kodeksu monetarnego i finansowego.

Lista odbiorców będących osobami trzecimi, których dotyczą informacje objęte tajemnicą zawodową, jest dostępna na żądanie u inspektora ds. zgodności w Neosurf:

NS CARDS France

Do wiadomości Inspektora ds. zgodności

58A Rue du Dessous des Berges, 75013 Paryż, Francja

## **ARTYKUŁ 11: OBOWIĄZEK NADZORU**

Zgodnie z postanowieniami artykułów L.561-2 i następnych Kodeksu monetarnego i finansowego, dotyczących udziału przedsiębiorstw finansowych w walce z praniem pieniędzy i finansowaniem terroryzmu, firma Neosurf CO może być zobowiązana do wdrożenia systemów nadzoru, których celem jest walka z praniem pieniędzy i finansowaniem terroryzmu.

Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że firma może w dowolnym momencie przerwać lub odroczyć realizację operacji.

Transakcja może nie zostać zrealizowana w przypadku odmowy przez Ciebie przekazania informacji wymaganych przez Neosurf CO, bez możliwości podważenia odpowiedzialności Neosurf CO.

Niniejszym potwierdzasz, że wszystkie dokonywane przez Ciebie płatności będą przeznaczone na zakup towaru lub usługi za pośrednictwem strony internetowej sprzedawcy, który jest klientem Neosurf CO.

## **ARTYKUŁ 12: PRAWO WŁAŚCIWE I MEDIATOR**

Niniejsza umowa podlega prawu francuskiemu. W przypadku braku porozumienia właściwe są wyłącznie sądy w Paryżu.

Neosurf może wyznaczyć mediatora w celu zaproponowania rozwiązań sporów, gdy nie działasz w celach biznesowych, w odniesieniu do świadczonych usług i wdrożenia Ogólnych Warunków.

Mediator ma obowiązek podjąć decyzję w ciągu dwóch miesięcy od skierowania sprawy. Ustalenia i oświadczenia zebrane przez mediatora nie mogą być przedstawiane ani przywoływane w późniejszych postępowaniach bez zgody stron.

Proces mediacji jest bezpłatny.

Z wyjątkiem przypadków zastosowania przepisów bezwzględnie obowiązujących – które mają zastosowanie wyłącznie w zakresie ściśle związanym z ich przedmiotem – wyraźnie stwierdza się, że (i) niniejsze Warunki podlegają prawu francuskiemu oraz (ii) wszelkie spory między użytkownikiem a Neosurf dotyczące korzystania ze strony płatności będą rozstrzygane przez sądy w Paryżu.

Niniejsze Warunki są udostępniane w języku angielskim. W przypadku udostępnienia tłumaczenia niniejszych Warunków użytkownik zgadza się, że tłumaczenie to służy wyłącznie jego wygodzie, a umowa z nami podlega wersji angielskiej niniejszych Warunków. W przypadku jakichkolwiek sprzeczności

między wersją angielską niniejszych Warunków a jakąkolwiek wersją przetłumaczoną, pierwszeństwo ma wersja angielska.